

**Paritair Comité voor de binnenscheepvaart**

**Commission paritaire de la batellerie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2002*

*Convention collective de travail du 29 novembre 2002*

**Wijziging van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juni 2002 tot vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in de binnenscheepvaart**

**Modification de la convention collective de travail du 6 juin 2002 fixant les salaires, indemnités et conditions de travail et portant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation dans la batellerie.**

*Toepassingsgebied*

*Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers (onder werknemers wordt zowel de mannelijke als de vrouwelijke werknemer bedoeld) van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen voor wat betreft hun sleepdienstactiviteit en met uitzondering voor wat betreft artikel 11 dat niet van toepassing is op de ondernemingen voor de duwen en continuvaart.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs (par «travailleurs», on entend le personnel tant masculin que féminin) des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la batellerie, à l'exception des entreprises en ce qui concerne leur activité de remorquage et à l'exception de l'article 11 qui n'est pas d'application aux entreprises de la navigation de poussage et en continu.

*Lonen*

*Salaires*

Art. 2. Artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juni 2002 tot vaststelling van de lonen, vergoedingen en arbeidsvoorwaarden en tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen in de binnenscheepvaart wordt aangevuld met volgende paragraaf:

Art. 2. L'article 11 de la convention collective de travail du 6 juin 2002 fixant les salaires, indemnités et conditions de travail et portant la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation dans la batellerie est complétée du paragraphe suivant:

"De minimumlonen van de werknemers tewerkgesteld als kanaal- en rivierarbeiders tewerkgesteld in een 38 uren werkweek worden vastgesteld als volgt:

"Les salaires minima des travailleurs occupés comme travailleurs de canaux et rivières dans une semaine de travail de 38 heures sont fixés comme suit:

NEERLEGGING DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.  
06 -12- 2002  
09 -01- 2003  
No

65017 / 00 / 139

	Maand- loon in EUR 38u/w	Uurloon in EUR 38u/w		Salaire mensuel en EUR 38 h/sem	Salaire horaire en EUR 38 h/sem
Handlanger of in opleiding	1465,31	8,8987	Manutentionnaire	1465,31	8,8987
Polyvalente werkmán < 6 m. anc. in sector	1533,42	9,3123	Ouvrier polyvalent < 6 m. d'anc. dans le secteur	1533,42	9,3123
Polyvalente werkmán vanaf 6 m. anc. in sector	1560,12	9,4744	Ouvrier polyvalent avec 6 m. d'anc. dans le secteur	1560,12	9,4744
Vorkliftvoerder < 6 m. anc. in de sector	1533,42	9,3123	Clarkiste < 6m. d'anc. dans le secteur	1533,42	9,3123
Vorkliftvoerder vanaf 6 m. anc. in de sector	1560,12	9,4744	Clarkiste avec 6m. d'anc. dans le secteur	1560,12	9,4744
Ploegbaas verantw. voor 6 t.e.m. 20 werklíeden	1654,00	10,0446	Chef d'équipe 6 à 20 ouvriers inclus	1654,00	10,0446
Ploegbaas verantw. voor 21 of meer werklíeden	1722,36	10,4597	Chef d'équipe 21 ouvriers ou plus	1722,36	10,4597

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de partijen geheel of gedeeltelijk worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, betekend aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de binnenscheepvaart en aan de daarin vertegenwoordigde organisaties.

Elle peut être dénoncée, en tout ou en partie, par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié au Président de la Commission paritaire de la batellerie et aux organisations y représentées.